



SETTIMANA  
DELLA LINGUA  
ITALIANA  
NEL MONDO



Dipartimento di Italianistica  
della Facoltà di Studi Umanistici dell'Università del Litorale

**Programma**  
**XX Settimana della Lingua Italiana nel Mondo**  
19 - 25 ottobre 2020

## **L'italiano tra parola e immagine: graffiti, illustrazioni, fumetti**

||

Oddelek za italijanistiko  
Fakultete za humanistične študije Univerze na Primorskem

**Program**  
**20. tedna italijanskega jezika v svetu**  
od 19. do 25. oktobra 2020

## **Italijanščina med besedo in sliko: graffiti, ilustracije, stripi**

*Il programma proposto dal Dipartimento di Italianistica della Facoltà di Studi Umanistici dell'Università del Litorale, concepito insieme all'Ambasciata d'Italia in Slovenia, realizzato in collaborazione con il Consolato Generale d'Italia a Capodistria e l'Istituto Italiano di Cultura di Lubiana comprende conferenze sulla lingua italiana e l'immagine e vari eventi.*

*La Settimana si svolge sotto l'Alto Patronato del Presidente della Repubblica Italiana.*



Consolato Generale d'Italia  
Capodistria



Univerza na F  
Fakulteta za hi

University of I  
Umanistici - Fa

## Programma


<p><b>Venerdì 16 ottobre</b> Ore 11.00 Aula Bora 1 Facoltà Studi Umanistici Piazza Tito 5 Capodistria</p>	<p>Conferenza con Daniele Barbieri</p> <p><b>RACCONTARE A PAROLE, RACCONTARE PER IMMAGINI</b></p> <p>Prendendo spunto da un'opera cruciale della letteratura a fumetti italiana, <i>Fuochi</i> di Lorenzo Mattotti (1984), verrà discusso un aspetto semioticamente importante del fumetto: il rapporto tra parola e immagine e come le due diverse modalità narrative possono interagire.</p> <p><b>Daniele Barbieri</b> è docente presso l'Accademia di Belle Arti di Bologna, dove tiene corsi di comunicazione visiva e di storia del fumetto, e presso l'Istituto Superiore per le Industrie Artistiche (ISIA) di Urbino.</p> <p>La conferenza si svolgerà a distanza: <a href="https://upr-si.zoom.us/my/burjal">https://upr-si.zoom.us/my/burjal</a></p> <p>La manifestazione viene organizzata in collaborazione con: l'Ambasciata d'Italia in Slovenia, il Consolato Generale d'Italia a Capodistria, l'Istituto Italiano di Cultura di Lubiana.</p>
<p><b>Venerdì 23 ottobre</b> Ore 10.00 Atrio o Aula Bora 1 Facoltà Studi Umanistici Piazza Tito 5 Capodistria</p>	<p>1920- 2020 Festeggiamo il centenario della nascita di Gianni Rodari</p> <p><b>Apertura della Mostra rodariana itinerante:</b> <b>IL FAVOLOSO GIANNI - ANTOLOGIA</b> <b>MURALE IN 21 PANNELLI</b></p> <p><b>Consegna dei premi del Concorso letterario e artistico:</b> <b>"100 GIANNI RODARI" - SULLE ALI DELLA FANTASIA</b></p> <p>La manifestazione viene organizzata in collaborazione con: il Consolato Generale d'Italia a Capodistria, la Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Pirano, la Comunità degli Italiani Giuseppe Tartini di Pirano, il Centro Italiano Carlo Combi di Capodistria.</p> 
<p><b>Giovedì 5 novembre</b> Ore 17.00 Aula Bora 1 Facoltà Studi Umanistici Piazza Tito 5 Capodistria</p>	<p>1920- 2020 Festeggiamo il centenario della nascita di Gianni Rodari</p> <p><b>Visione del film documentario</b> <b>GIANNI RODARI</b> <b>Un sasso nello stagno</b></p> <p><b>di Felice Cappa</b></p> <p>Un viaggio alla scoperta della vita, dei luoghi e dei racconti di Gianni Rodari, con una raccolta di contributi, omaggi e riflessioni di Dario Fo, Cesare Zavattini, Bruno Munari, Umberto Eco, Tullio De Mauro e molti altri.</p> <p>La manifestazione viene organizzata in collaborazione con: il Consolato Generale d'Italia a Capodistria, la Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Pirano, la Comunità degli Italiani Giuseppe Tartini di Pirano, il Centro Italiano Carlo Combi di Capodistria.</p> 

La **Settimana della Lingua Italiana nel Mondo** è una manifestazione promossa dalla rete culturale e diplomatica ogni anno nella terza settimana di ottobre intorno ad un tema che funge da filo conduttore per l'organizzazione di un vasto programma culturale focalizzato intorno alla diffusione della lingua italiana. L'iniziativa nasce nel 2001 da un'intesa tra il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale e l'Accademia della Crusca.

La XX **Settimana della lingua italiana nel mondo** si svolgerà dal 19 al 25 ottobre 2020 e avrà come titolo "L'italiano tra parola e immagine: graffiti, illustrazioni, fumetti", una tematica che potrà essere declinata sia in chiave storico-linguistica, sia ponendo l'accento su forme espressive come il fumetto, la novella grafica e l'editoria per ragazzi.

Prof.ssa Nives Zudič Antonič  
Direttore del Dipartimento di Italianistica

## Program

<p><b>Petek, 16. oktober 2020</b> 11.00</p> <p>Predavalnica Burja 1 Fakulteta za humanistične študije Titov trg 5, Koper</p>	<p>Predavanje Danieleja Barbierija</p> <p><b>RACCONTARE A PAROLE, RACCONTARE PER IMMAGINI POVEDATI Z BESEDAMI, POVEDATI S SLIČICAMI</b></p> <p>Na podlagi ključnega dela italijanske stripovske književnosti, <i>Fuochi</i> (Ognji) avtorja Lorenza Mattottija (1984), bo potekala razprava o pomembnem semiotičnem vidiku stripa: odnos med besedo in sličico ter o tem, kako se lahko ti dve pripovedovalni tehniki prepletata.</p> <p>Predavavanje bo na daljavo: <a href="https://upr-si.zoom.us/my/burja1">https://upr-si.zoom.us/my/burja1</a></p> <p><b>Daniele Barbieri</b> je profesor na področju vizualne komunikacije in zgodovine stripa na <i>Accademia di Belle Arti</i> v Bologni ter na <i>Istituto Superiore per le Industrie Artistiche</i> (ISIA) v Urbinu.</p> <p>V sodelovanju z Italijansko Ambasado v Sloveniji, Generalnim konzulatom Republike Italije v Kopru in Italijanskim inštitutom za kulturo v Ljubljani.</p>
<p><b>Petek, 23 oktober</b> 10.00</p> <p>Vrt ali predavalnica Burja 1 Fakulteta za humanistične študije Titov trg 5, Koper</p>	<p>1920–2020. Gianni Rodari, ob stoletnici</p> <p><b>Odprtje potujoče Rodarijeve razstave:</b> <b>ČUDOVITI GIANNI - STENSKA ANTOLOGIJA NA 21 PANOJIH</b></p>  <p><b>Podelitev nagrad literarnega in umetniškega natečaja</b> <b>“100 GIANNI RODARI” - NA KRILIH FANTAZIJE</b></p> <p>V sodelovanju z Generalnim konzulatom Republike Italije v Kopru, Samoupravno skupnostjo italijanske narodnosti, Skupnostjo Italijanov Giuseppe Tartini iz Pirana in Italijanskim središčem Carlo Combi iz Kopra.</p>

**Četrtek, 5. november**  
17.00

Predavalnica Burja 1  
Fakulteta za humanistične  
študije UP  
Titov trg 5 Koper

1920 - 2020 Praznovanje stoletnice rojstva Giannija Rodarija

### Ogled dokumentarnega filma

**GIANNI RODARI**  
**Un sasso nello stagno**

**Feliceja Cappe**



Po poti odkrivanja življenja, krajev in pripovedi Giannija Rodarija preko zbirke prispevkov, poklonitev in razmišljanj znanih piscev kot so Dario Fo, Cesare Zavattini, Bruno Munari, Umberto Eco, Tullio De Mauro in mnogi drugi.

Dogodek organiziramo v sodelovanju s: Generalnim konzulatom Republike Italije v Kopru, Samoupravno skupnostjo Italijanov v Piranu, Skupnostjo Italijanov Giuseppe Tartini iz Pirana in Italijanskim centrom Carlo Combi iz Kopra.

prof. dr. Nives Zudič Antonič  
Predstojnica Oddelka za italijanistiko